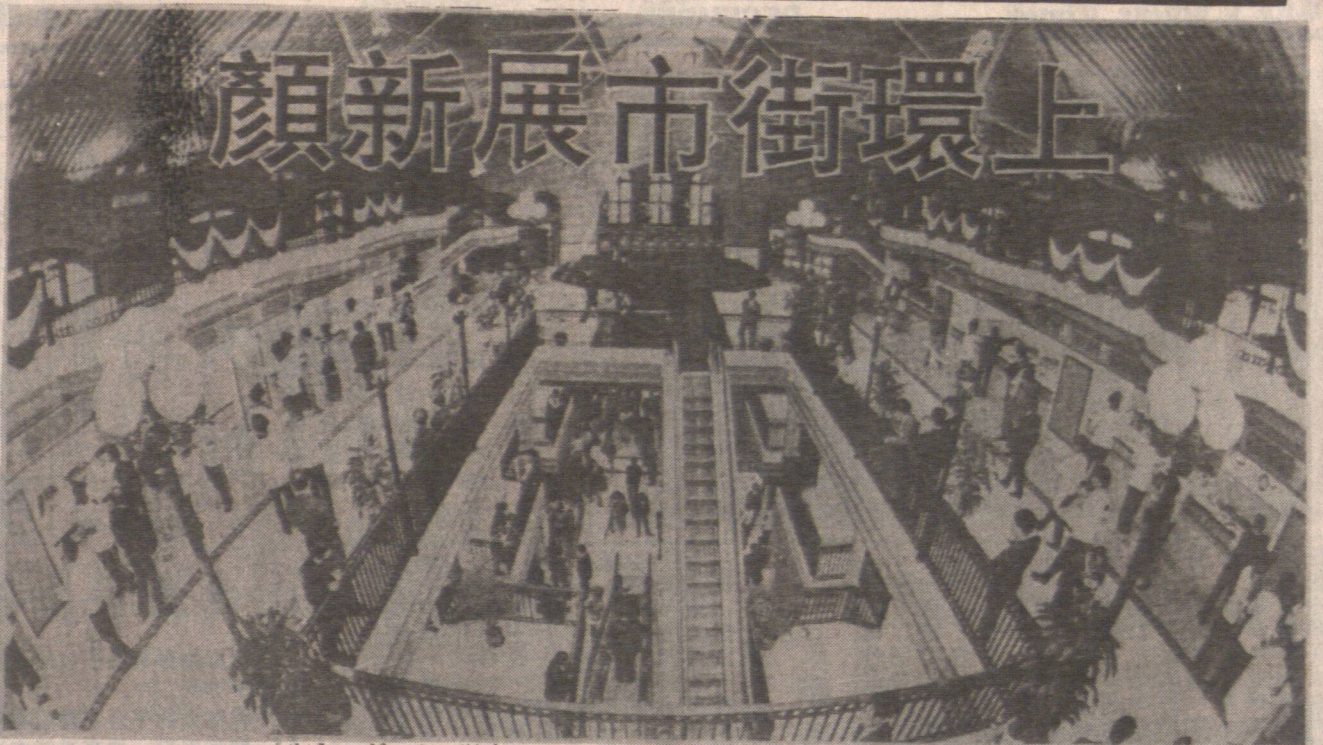


# 顏新展市街環上



新—然煥市街環上後修重經▲

現時的上海街樓高四層，地下有三十二間具傳統特色的手工藝品店舖；一樓則是由中環永安街遷移過來的「新花布街」；二樓供應大江南北美食；三樓則為藝術展覽場地，展出陶器、雕塑、攝影、繪畫等作品。

上海街市內的店舖，大部分經營者是首次經營生意，他們均表示在這種環境下經營，相信會吸引遊客及市民，且舖租亦合理，不算太貴。

中環街市地面店舖的月租由三千元至五千元，每個單位約三十三呎，另加管理費約一百元。而其餘店舖月租約五千元。



貌舊市街環上▲  
在胡光港  
同下參觀  
環街市內  
店舖，並  
架模型車  
一、二樓  
感興趣

## 稿特

在「一片繁榮中，港督徐德甫拉開了上環街市重修工程序幕」的紅布，這座於兩年前關閉重修的上海街市昨日以嶄新的形象與市民見面。整座建築物仍保留著紅磚外牆，木製拱形門框，別致的天花及包鐵支柱，亦加設了現代化的自動電梯等，店舖裡出售的精品和美食，更是市上少見的。

佔地多倫多市上環街市是一座所獨有而具有文化色彩的建築物，它建於八十八年，是本港最早期的街市之一。不過現時所見的英國愛德華式街市大樓是在一九零六年間重建的，用紅磚及花崗石建成。街市原本分為南北兩座，南座售賣蔬菜海鮮，已於一九八零年拆除。北座專售禽肉類，於一九八九年十一月一日關閉，經翻修後昨日重開。

上環街市經過大規模重修後，易名為西港城。重修工程由土地發展公司負責，耗資四千餘萬元，現改為文化購物中心。

### 建築物內的指示牌


從正門進入中環街市，即見左邊種植著一棵繁茂的樹，樹上掛著一隻雀籠，右邊則是一個具紀念性的傳統電話亭，再前行十多步，亦有一棵樹掛著一隻雀籠，雀籠內的雀兒不時發出清脆的音韻，置身這種優雅雅緻的上環街市，彷彿時光倒流數十年。



味風樓古留保仍貌外市街環上▲

「街市花新」的樓二觀參誠嘉李賓來▼





### 黃堃俠公証人旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES  
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話: (604) 684-2381

公證人黃立錚專辦

產授文誓單	羅省	337
業權件詞身	倫敦	569
契文認遺證	多倫多	349
據件證囑明	三藩市	273
	滿地可	399
	點民頓	200
	卡技利	180

澳洲香港十五日遊十一月四日出發 \$3480  
加尼福尼亞州海上七日遊九月廿三日出發 \$889

### 代理燕梳

汽房商旅  
車屋業遊

Beautiful British Columbia  
**RENEW HERE**  
1990



### 加拿大中文電視

「人傑地靈」節目主持人  
香港亞洲電視節目主持人

「字字玄機」測字  
「十九區風水」風水  
「神機妙眼」掌相  
「905接觸」玄學

葉榮光風水學會  
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT  
新址：奇化街237號3樓318室  
ROOM 318-237 KEEFER ST.  
VANCOUVER B.C. V6A 1X6  
預約電話：688-8946 657-7619

「風水命名」 「掌相命理」 「擇日開光」 「氣色卜易」




葉榮光院長  
JOSEPH IP

**遷**

### 安達旅遊

3811 MAIN ST. (22ND & MAIN) 879-7119

西雅圖—香港	793.00
溫哥華—香港(直航)	1010.00
加六晚酒店—九龍逸東	1200.00 (雙人房計)
卡加利	139.00
多倫多	299.00
夏威夷	399.00
夏威夷來回加六晚酒店	539.00 (雙人計)



### 環球旅行社

WANKOW TRAVEL (since 1954)  
258 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA  
加拿大溫哥華片打東街258號電話: (604) 684-2341

各地旅行團 (丘錫琛主理)

星馬泰遊 14天 \$2298  
91年10/23, 11/20, 12/4, 92年1/15, 3/4

星馬遊10天 \$2028  
91年10/23, 11/20, 12/4, 92年1/15, 3/4

泰國曼谷芭堤雅遊 7天 \$1668  
91年10/29, 11/26, 12/10, 92年1/21, 3/10

以上三團，分別暢遊檳城、蛇廟、檳城大橋、太平湖、怡保、黑風洞、雲頂高原、吉隆坡、馬六甲、星加坡、曼谷、鯉魚潭、芭堤雅、珊瑚島等(每日三餐)

**越南專線**

更直接之途徑前往越南  
溫哥華—香港—越南  
\$1488 西貢或河內

每星期各有兩班(乘坐國泰航空公司)  
下列日期有專人領隊  
西貢：92年1月7日、14日、21日、28日  
河內：92年1月13日、27日

**勢必爆棚●訂座從速**  
**香港台北及東南亞機票特平**

香港 \$978	吉隆坡 \$1128	馬尼拉 \$1128
台北 \$978	星加坡 \$1128	西貢 \$1488
曼谷 \$1098	耶加達 \$1238	河內 \$1488

通國粵英語，直接出票

### WONG'S INSURANCE SERVICES LTD

## 黃氏保險公司

汽車及房屋保險均可使用VISA信用卡  
結單而無任何附加費用

房屋保險、商業保險  
分期付款免利息

Auto  
Business  
Life  
Home

人壽保險

- 可以保障房屋之主權
- 可以累積款項作為退休之用
- 可以累積款項作為子女讀書之用
- 儲蓄的人壽保險，百分之一百歸還本金加紅利利息



### Autoplan

875-6928  
or  
875-8848  
or  
875-9900  
Fax 875-1065

**875-1526**  
CALL 24 HRS.  
Across From Jim Pattison

MONDAY - FRIDAY 9-7  
SATURDAY & SUNDAY 10-6  
3437 MAIN ST., VANCOUVER V5V 3M9  
街街 3437 號

### 快意旅遊公司

溫哥華華埠片打東街125號  
(604) 669-4165

#### \* 農曆新年回港特價機票 \*

機票加酒店 \$1199 (雙人房)

* 香港島	* 九龍	* 新界沙田
華美(7晚)	逸東(6晚)	麗豪(6晚)
利園(5晚)	皇家太平洋(5晚)	帝都(6晚)

#### \* 東南亞精選團 \*

* 東京、香港五天縱橫遊	\$1588.00
* 鹿兒島八天豪華團	\$2190.00
* 泰、星九天觀光團	\$1938.00
* 泰國曼谷、芭堤雅七天精選遊	\$1668.00
* 泰國曼谷、芭堤雅六天超值遊	\$1438.00

#### \* 十二月份特價機票 \*

* 多倫多 \$399	* 單程 \$214.00
加拿大東岸六天遊 \$999 (暢遊多倫多、滿地可、渥太華)	
* 李禧 \$199起	三晚酒店 (\$229起)
* 拉斯維加斯 \$299起	三晚酒店 (\$399起)
* 迪士尼三藩市 RENO 七天遊	\$799 (12月25)
* 美國西雅三日購物團	\$129 (12月13、25)
* 美國華盛頓州燈飾二日遊	\$179 (12月21、28)
西雅圖/香港來回 \$838 (加幣)	